

## 岳温泉的“引汤”

岳温泉的泉水并非直接来自地下，而是通过“引汤”系统——用管道将泉水从异地引入。源泉位于附近海拔 1500 米的铁山。引汤系统的管道总长超过 8 公里，是日本最长的引汤系统之一。

## 将山上温泉引入小镇

岳温泉的水源自铁山上的一组露天温泉，泉水总流量为每分钟 1290 升。泉水通过多个导管汇集成一条主流，在管道内顺山势自流而下，无需水泵，全部靠重力驱动。泉水抵达温泉小镇后，被分流多条小管道，送至各个温泉浴场。

源泉的水温介于 40° C 到 90° C 之间，合流后的水温约为 52° C。目前的管道系统能够保持水温直到岳温泉，因此无需重新加热。

## 历史与工程

过去，温泉旅馆多集中在源泉附近，那里曾被称为“汤日温泉”。1824 年，一场山体滑坡摧毁了汤日温泉，二本松藩因此下令在山脚下建立新的温泉镇，并从源泉地通过铺设管道引入温泉水。当时二本松城已经有一套类似的系统，从 14 公里外的山涧引淡水进城，藩内的工程师因此对建造和维护此类基础设施十分熟悉，这便是如今岳温泉引汤系统的起源。

最初，引汤系统使用的是带盖的赤松管道，但保温效果不佳，在户外条件下很快就损坏了。20 世纪初，这些导管被替换为“木管”。每根木管由一根巨大的松木用专门从国外引进的钻孔机掏空制成。这一改进解决了保温问题，但木材本身的老化仍然是个难题。从 20 世纪 50 年代开始，木管逐渐被更耐用的 PVC 管道所替代，并沿用至今。